

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 21/22 (1893)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Der Neubau der Schweizerischen Unionbank in St. Gallen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-18092>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Neubau der Schweizerischen Unionbank in St. Gallen.

II.

Was nun speziell noch die Konstruktion des Tresors anbetrifft, so gewährt derselbe an sich schon eine gewisse Sicherheit durch seine Lage im Innern des Baues, die ihn von allen Aussenmauern trennt. Es ist aber auch nichts versäumt worden, um denselben durch weitere

Mittel unantastbar zu machen, indem er in seiner ganzen Fläche auf eine 1 m dicke Betonplatte fundiert wurde. Diese Platte wurde außerdem kreuzweise mit einer Lage 10 cm hoher T-Schienen überdeckt, so dass keine Öffnung grösser als 20 cm ist, dass also kein Mensch hindurchkriechen kann. Der ganze Schienenrost ist wieder mit Beton ausgegossen und darauf ist nochmals eine Schicht von 30 cm gelegt, so dass die ganze Fussbodendicke zur Sicherung gegen Anbohren von unten 1,50 m beträgt. — Die Mauern sind durch den Keller und das Erdgeschoss  $\frac{2}{3}$  Stein, und durch das Bankgeschoss 2 Stein stark in hartgebrannten Ziegeln, sogenannten Klinkern und Cement gemauert. Außerdem liegt in jeder innern Stossfuge längs der Mauer eine Stahlschiene von 65 mm Höhe und 8 mm Dicke. Es befinden sich somit in jeder Schicht im Keller- und Erdgeschoss ringsum zwei Stück, im Bankgeschoss abwechselnd in der Läuferschicht zwei, in der Binderschicht eine Schiene. An den Ecken überkreuzen sich diese Schienen schichtenweise.

Wollte man daher seitlich im Keller- oder Erdgeschoss in den Tresor eindringen, um hindurchzukriechen, so wäre mindestens ein Loch von 40 cm erforderlich. Um dies zu erreichen, müssten wenigstens fünf Schichten Mauerwerk entfernt werden. In diesen fünf Schichten würde man auf zehn hochkantig gestellte Stahlschienen treffen, und um diese zu befestigen, wären zwanzig Schnitte durch diesen Querschnitt erforderlich.

Im Bankgeschoss wäre das Eindringen etwas weniger schwierig, weil in diesen mithin nur sechzehn Schnitt erforderlich.

Die Decke des Tresors bildet wieder zwei 18 cm hohe

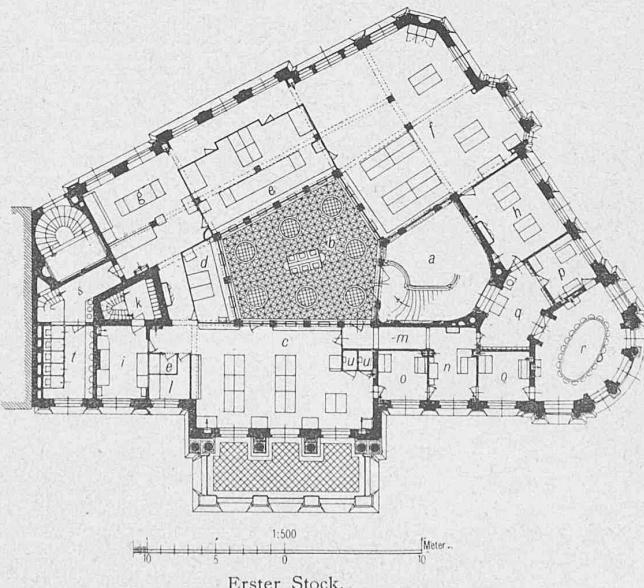
20 cm weite sich kreuzende Schienenlager; und auf diesem ruhen 1,50 m Beton (Mischung 1:5). Die darüber befindliche geglättete Fläche ist von den Mauern eines Lichthofes für die Wohnungen umgeben und es ist eine Benutzung dieser Fläche vollständig ausgeschlossen, so dass sie jederzeit kontrolliert werden kann.

Schweizerische Unionbank in St. Gallen.

Nach dem Konk.-Entw. v. *Forster & Heene* ausgeführt v. Arch. *Barticky* u. *Vent.*



Ecke zwischen dem Oberen Graben und der Multergasse.



*Legende:* a Treppenhaus, b Schalterhalle, c Korrespondenz, d Wertschriften, e Kassen, f Buchhaltung, g Spedition, h Kollationszimmer, i Tresorbeamte, k Tresor, l Boxes für Kassetten-Inhaber, m Gang nach der Direktion, n Wartezimmer, o Direktoren, p Präsident, q Vorzimmer und Garderothe für die Verwaltungsräte, r Sitzungszimmer, s Vor- und Waschraum, Eingang für die Beamten, t Klossets und Pisoirs; darunter Garderothe für die Beamten u Schallsichere Telenphon-Kästen.

der verkehrsreichen Multergasse sich befindet. — Der grosse Mittelbau der Hauptfassade, welchem eine Einangsshalle mit sechs polierten roten schwedischen Granitsäulen

Der Zugang zu dieser Schatzkammer des Hauses befindet sich, wie schon erwähnt, vom Tresor-Bureau aus und ist mit einer 12 cm dicken doppelten Stahlpanzerthür und einer weiten, 12 mm dicken Stahlblechthür verschlossen. Das durch die ganze Mauerdicke greifende Stahlfutter dieser beiden Thüren ist mit den Schieneneinlagen innigst verbunden; besonders gesichert sind ebenfalls noch die Oeffnungen für Heizungs- und Ventilations-Zu- und Abluft.

Auf die von der Firma  
Gebr. Körting in Hannover  
ausgeführte, den besonderen

Bedürfnissen des Hauses sorgfältig angepasste Heizungs- und Lüftungsanlage soll hier nicht näher eingegangen werden. Bemerkt sei nur, dass die Erwärmung der Räume durch eine Niederdruck-Dampfheizung mit Körting'scher Syphon-regulierung erfolgt, während die Lüftungsanlage, welche zugleich eine Zuführung abgekühlter Luft im Sommer ermöglicht, auf der Absaugung, sowie Einpressung der Luft mittelst Maschinen-kraft beruht.

Für die elektrische Beleuchtung, ausgeführt von  
Gebr. Gmür in Schänis,  
dienen zwei Dynamomaschinen, die durch zwei Deutzer  
Zwillings-Gasmotoren von  
20, bezw. 12 P. S. betrieben  
werden.

Was die künstlerische Gestaltung des Baues anbetrifft, so musste sich dieselbe, entsprechend der Bestimmung des Hauses, in massvollen Grenzen halten. Von der äusseren Erscheinung des Baues geben die nach photogr. Aufnahmen wiedergegebenen Ansichten wohl eine ausreichende Vorstellung.

Der Lage des Gebäudes entsprechend ist die Hauptfassade mit dem Börseneingang an den sich platzähnlich erweiternden Oberngraben gelegt, wogegen der Eingang zur Bank an se sich befindet. — Der dagegen, welchem eine Einangsschwedenischen Granitsäulen

vorliegt, ist, um dem Zugang zur Börse einen öffentlichen Charakter zu verleihen, in monumentalier Säulenarchitektur mit bekönigenden Figurengruppen gehalten, und durch einen hohen Dachaufbau abgeschlossen. Die in Bogenform abgerundete Ecke der Hauptfassade mit der Fassade von der Multergasse von zwei Risaliten eingefasst, lässt die Lage des Sitzungssaales als Hauptmotiv im Bankgeschoss leicht erkennen und ist mit einer Figurengruppe bekönigt.

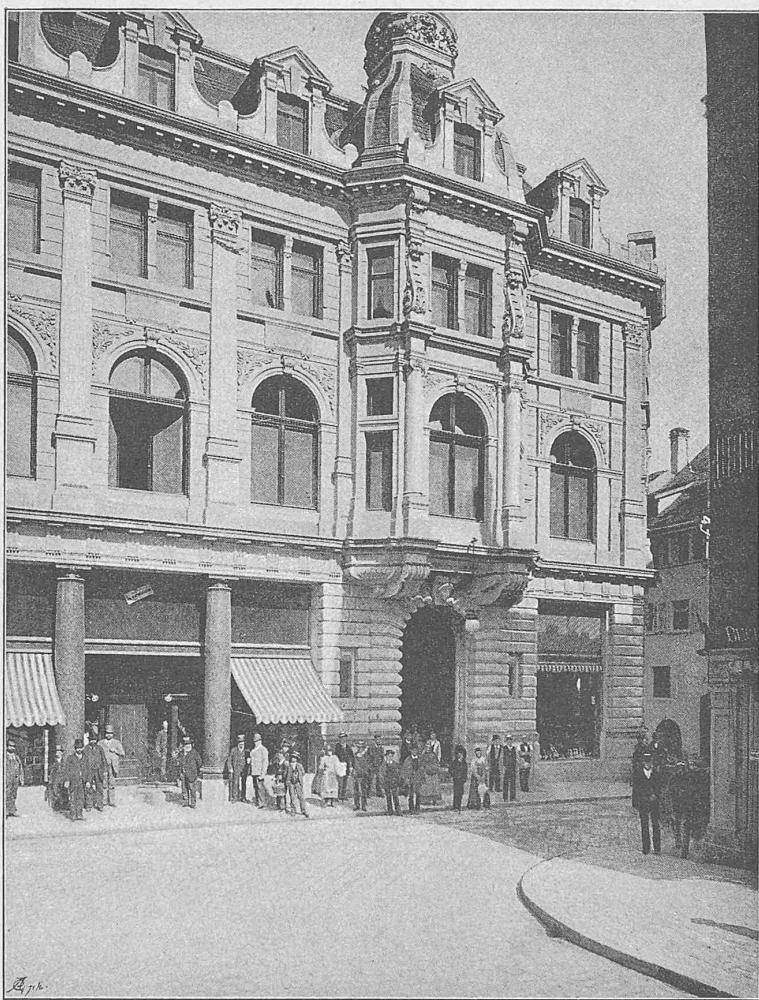
Der schon erwähnte Eingang zur Bank an der Multergasse ist durch einen Erker noch besonders hervorgehoben..

#### An den h. Regierungsrat des Kantons Aargau!

Die Jury, welche Sie mit der Beurteilung der Konkurrenzprojekte für ein Museums- und Kantonsschulgebäude betraut haben, hat sich Freitag den 9. Dezember 1892 in Aarau eingefunden und an diesem und dem folgenden Tag die im Grossrathssaal günstig aufgehängten Projekte einer sorgfältigen Prüfung unterzogen.

Eingegangen waren 22 Projekte\*) mit folgenden Motto:

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Halbmond im blauen Feld. | 4. Blaue Scheibe in einem Kreis. |
| 2. „Arbeit“ (1).            | 5. „Si Diis placet“.             |
| 3. „Habsburg“.              | 6. „Aarau“.                      |



Photogr. v. H. Scherrer in St. Gallen.

Autotypie v. C. Angerer & Göschl in Wien.

#### Schweizerische Unionbank in St. Gallen.

Nach dem Konkurrenz-Entwurf der Architekten Forster & Heene in St. Gallen ausgeführt von Arch. Bartky und C. Vent.  
Fassade an der Multergasse.

Beim innern Ausbau des Hauses sind überall die besten Baustoffe verwendet, jedoch absichtlich in einfachen Formen gehalten. Dem schlichten Vestibül des Bankeinganges schliesst sich in entsprechender Weise der Aufgang zum Schaltraum an.  
(Schluss folgt.)

#### Konkurrenzen.

**Kantonsschule und Gewerbemuseum in Aarau.** (Bd. XX, S. 48, 78, 156, 161.) Das Gutachten des Preisgerichtes über diesen Wettbewerb lautet wie folgt:

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 7. Punkt im Kreis.                  | 15. Dreieck.            |
| 8. „Vindonissa“.                    | 16. „Muri“.             |
| 9. „Aus Kalksteinen“.               | 17. „Bözberg“.          |
| 10. „30. November 1892“.            | 18. „Arbeit“ (2).       |
| 11. „Aare“.                         | 19. „Am Aarestrand“.    |
| 12. Roter Kreis in schwarzem Kreis. | 20. „C moll Symphonie“. |
| 13. „Juventuti“.                    | 21. „Fert“.             |
| 14. Gold. Stern in brauner Scheibe. | 22. Hexagramm.          |

\*) Nachträglich ist noch ein weiteres Projekt mit dem Motto: „Pestalozzi“ eingegangen, welches aber als verspätet nicht mehr berücksichtigt werden konnte.